

投稿類別：文學類

篇名：

蘇軾的赤壁懷古之作——以〈念奴嬌〉與前後〈赤壁賦〉為考察對象

作者：

陳姿婷。桃園市立大園國際高中。高二 5 班

林筱笏。桃園市立大園國際高中。高二 5 班

指導老師：

李靜雯老師

## 壹●前言

### 一、研究動機

孟子曾云：「天將降大任於斯人也，必先苦其心志，勞其筋骨……。」烏臺詩案是蘇軾畢生最大的轉捩點。貶謫後，苦不堪言的創傷與糾結，卻促使他在詩詞方面登峰造極，成為永世垂名的詩人。心似已灰之木，身如不繫之舟的他，更在這時候，完成許多懷古傷今的作品。歷經了載浮載沉的顛簸後，奠定了這些作品的文學價值，以及撫平了心中的傷口。蘇軾歷經烏臺詩案後作品題材更是豐富多變，許多懷古傷今的作品更在這一時期油然而生。其中，我們特別想研究他在黃州時所作之〈念奴嬌〉與前後〈赤壁賦〉，由此探討蘇軾歷經重重貶官後的心境轉折。

### 二、研究方法

檢視蘇軾赤壁時期相關懷古作品，從中選出三則名作。藉由文獻分析法，分析前人研究所得，探討其懷古之抒發；再由文本分析法，就文本中懷古主題做進一步的比較。

### 三、研究目的

- (一) 探究蘇軾在烏臺詩案後貶謫黃州的時代與作家背景
- (二) 從中分析〈念奴嬌〉與前後〈赤壁賦〉中懷古主題寫作動機與心境轉折
- (三) 比較〈念奴嬌〉與前後〈赤壁賦〉中懷古主題意涵與表現方法之異同

### 四、研究問題

- (一) 蘇軾在烏臺詩案後身處黃州的處境？
- (二) 〈念奴嬌〉與前後〈赤壁賦〉中懷古之生成與轉折？
- (三) 〈念奴嬌〉與前後〈赤壁賦〉中懷古之情的表現層次為何？

## 貳●正文

### 一、赤壁懷古之作的時代與作家背景

蘇軾，字子瞻，一字仲和，號東坡居士。他謚號文忠公，並由宋人王宗稷撰《蘇文忠公全集》。眉州眉山人，中國北宋文豪。詩、詞、賦、散文都

有很高的成就，而且善書法和繪畫，是中國文學藝術史上少見的全才，也是中國數千年歷史上被公認為文學藝術造詣最傑出的大家之一。

元豐五年壬戌，七月既望，泛舟於赤壁之下，作〈赤壁賦〉；又懷古，作〈念奴嬌〉。似應在湖北武昌縣西長江南岸。這裡所詠的赤壁是湖北黃州市的赤壁磯，曾傳為周瑜破曹軍處，現在稱為**東坡赤壁**。

**烏臺詩案**是歷史上一次著名的文字獄。這次冤獄是對蘇軾個人的政治迫害，而且也是北宋整個政治腐敗的集中表現。從熙寧二年(西元 1069 年)，王安石實行新法，元豐二年(西元 1079 年)蘇軾移知湖州，在這近十年時間裡，蘇軾所寫的作品，有反映人民生活疾苦，有涉及時事的，有與朋友交往贈答的，有記遊山水的，也有對皇帝謝表的，內容比較複雜，形式也多樣，表現蘇軾這十年外任的羈旅生活和思想感受。但是，就是這些詩文，給蘇軾惹來彌天大禍。因這一案件，既不屬於政治上的陰謀反叛，也不屬於刑事犯罪，純粹是把蘇軾詩文恣意歪曲，說他影射朝廷，譏諷皇帝，從而極盡誣陷迫害之能事。

其中〈戲子由〉，也就是蘇軾與弟弟子由開玩笑的詩，那知笑語聲中，卻釀成反軍大罪。

在獄中寫首詩給子由，詩云：「**柏台霜氣夜淒淒，風動琅璫月向低。夢繞雲山心似鹿，魂驚湯火命如雞。眼中犀角真吾子，身後牛衣愧老妻。百歲神遊定何處，桐鄉知葬浙江西。**」<sup>1</sup>這就是蘇軾獄中生活寫照，寫詩與子由死別，情感悲愴淒切，動人肺腑。

蘇軾從宋神宗元豐二年(西元 1079 年)八月十八日赴獄，至十二月二十八日出獄，恰好四個月的時間。

## 二、〈念奴嬌〉與前後〈赤壁賦〉中懷古之生成與轉折

### (一)〈念奴嬌〉懷古之生成與轉折

#### 1. 〈念奴嬌〉懷古之生成

泛舟在赤壁旁的江河，老大無成的蘇軾，緬懷三國人物——周瑜，寫下千古聞名的〈念奴嬌·赤壁懷古〉。一開頭的「大江東去」鋪陳英雄人物的出場。用

---

<sup>1</sup> 《蘇軾詩集》卷 19〈予以事繫御史台獄，獄吏稍見侵，自度不能堪，死獄中，不得一別子由，故作二詩授獄足梁成，以遺子由，二首〉，見中華書局版，第 3 冊，第 998 頁。

滾滾東流的壯景與偉人的豐功偉業相連而成。一句「浪濤盡」寫盡了在時間的浪濤下，像東流不回的大江，締造了物是人非，一去不回的惋惜。接著以一句「三國周郎赤壁」引出這場周瑜以寡擊眾的赤壁之戰，道出周郎英雄雖逝，但打下江山偉業，立下汗馬功勞的勳績仍在的仰慕之情。再用「江山如畫」以畫喻江山，用真摯的美喻寫出山之雄偉壯景，所孕育出的自然是三國時代的人才，所謂地靈則人傑，人傑則一掃江山，果真是「一時多少豪傑」。接著以「遙想公瑾當年」鎖定周瑜，用「雄姿英發」貼切的寫出周瑜的年輕有為。再以美人襯英雄，「小喬出嫁」更凸顯周郎的風度翩翩，英俊瀟灑。緊接著扣緊周瑜，以「羽扇綸巾」描繪出周公瑾的與眾不同、文武雙全。再一句「談笑間、強虜灰飛煙滅」具體寫出周瑜不費功夫的破了曹操的大軍，扣緊了周瑜的威武雄風。

懷古之生成線索如下：

赤壁→三國：大江東去→浪濤盡→三國周郎赤壁→江山如畫→一時多少豪傑  
 三國→周瑜：遙想公瑾當年→雄姿英發→小喬初嫁→羽扇綸巾→談笑間、強虜灰飛煙滅

## 2. 〈念奴嬌〉懷古之轉折

轉折後的「故國神遊，多情應笑我，早生華髮。」懷古以致傷今。東坡仰慕周瑜的年少有成、建立不少的功績。感念自己年少時那西北望，射天狼的壯志。如今卻已白鬢如霜，淪為貶官，受困於黃州這片土地。不但功業無成，何時能同周郎一般報效國家，也是遙遙無期。自然流露出自作多情的笑聲，傷懷自己的光陰虛度，一事無成。這壯志莫酬、仕途不順的東坡，面對赤壁、心念周瑜，那種雄偉壯麗、豪情壯志，凸顯東坡的愛國情懷以及熱切出仕的情懷。最後一句「人生如夢，一樽還酹江月」正是蘇軾最後用來安慰自身所遭遇的仕途顛簸。人生如夢，世事也如夢，夢醒成空。何需將那煩擾我心的憂愁耿耿於懷呢？還是遠望江水，舉樽對明月吧！心曠神怡，自我慰藉的蘇軾，雖然自生路途不遂，不如古代英雄風流倜儻，但心中不甘墮落，秉著執著與信念努力的振作，使得這作品滿篇的消極中透露出積極的豪情。在歷史與現今的交錯衝突以及調和後，蘇軾的情感就像大江東去一樣，一番洶湧激盪後，依舊奔向自己的理想！元好問稱譽這首詞說：「詞才百餘字，而江山人物無復餘蘊。」（金·元好問〈題閑閑書赤壁賦〉）正指出了蘇軾的高度的藝術概括能力。

懷古之轉折如下：

故國神遊→景仰周瑜→感念此生→早生華髮→人生如夢→開闊心胸→一樽還酹江月→豁達開朗

## (二)前〈赤壁賦〉懷古之生成與轉折

### 1.前〈赤壁賦〉懷古之生成

周瑜大破曹操的赤壁，在現在的湖北省嘉魚縣；蘇軾所遊的赤壁在現在的湖北省黃岡縣。他遊的是假赤壁，寫出來的卻是篇好文章。

「壬戌之秋，七月既望，蘇子與客泛舟遊於赤壁之下。」開篇破題點明時間及地點，也就是宋神宗元豐五年的秋天。「遺世獨立，羽化而登仙。」描述他在船上的感受，好像脫離了世間那樣的超然輕快，如道家登上了仙界一般。接著由歌寫到作伴奏的洞簫。簫聲的悲怨伏下下段蘇子愀然而歎的懷古之情。在描述簫聲的悲怨時，他用了一個博喻：「如怨、如慕、如泣如訴，餘音嫋嫋，不絕如縷，舞幽壑之潛蛟，泣孤舟之嫠婦。」

文章第四段是客人答話「此非曹孟德之詩乎？」這是反問，把讀者帶入赤壁之戰的人物事跡中。由這一反問，作者用摹寫示現的手法，把赤壁風雲事跡重現讀者的眼前。洞簫的悲音是由於想起了既是英雄又是詩人的曹操而發的，由於在赤壁這個地方遊玩，因而聯想到這段歷史上的故事，聯想到故事裡的主角的氣概和風姿。這是人情之常，也是作者之所以賦赤壁的原因。但是這位炳耀一世，橫槊賦詩的英雄而今天又在哪呢？像曹操這樣的一個大人物，也不免被東去的大江的波浪淘去，何況我們這般渺小之輩呢？這位客人對著眼前的歷史陳跡，發生了悲傷懷古的情感。「寄蜉蝣於天地，渺滄海之一粟」不過是像朝生暮死的蜉蝣短暫地寄生在天地之間，像蒼茫大海裡的一粒米而已。哀嘆人生的短促，所以把滿懷的悲傷，藉著簫聲表現出來。「蓋將自其變者而觀之，則天地曾不能以一瞬；自其不變者而觀之，則物與我皆無盡也。」天地萬物都是一瞬，從不變的觀點看來，天地萬物(包括生命短暫的人類)也都是永恆。因此他認為「物各有主」，本不需互相羨慕，亦不必希望擁有甚麼東西。這一悟解，令他們認識了萬物為一的道理。最後「客喜而笑，洗盞更酌。」客人轉悲為喜，重新酌酒共飲。

懷古之生成線索如下：

壬戌之秋，七月既望 → 遺世獨立，羽化而登仙 → 餘音嫋嫋，不絕如縷 → 此非曹孟德之詩乎？ → 寄蜉蝣於天地，渺滄海之一粟 → 蓋將自其變者而觀之，則天地曾不能以一瞬；自其不變者而觀之，則物與我皆無盡也

### 2.前〈赤壁賦〉懷古之轉折

第一段除了用了白描法，排句富有節奏感，輕快又整齊，其多少暗示了作者心中的歡愉的情感。但是最後，悲怨、蒼涼的簫聲卻鉤起了他們的懷古之情，所以到了第二段，文意一轉而為悲感了。 第三段寫蘇子如何開解「客」的執迷。在這一段中，作者以水、月兩個意象說明了一個在不變中有變，變中又有不變的抽象道理。聽了客人這番話後，主人，也就是文章的作者，藉著回答客人，說出了他自己對於這些重大問題的看法：天地的存在也不過是一眨眼的工夫，如果用不變的觀點去看，事務和人類都是連續的、發展的、永久存在的，我們又何必哀嘆人生的短暫而羨慕水、月和天地的無窮無盡呢？我們有眼前的美景可以取樂，又何必懷古興悲、自尋煩惱？清方望溪曾評道：「此賦文境邈不可攀，非惟他人不能摹倣，即子瞻更為，亦不能如此調適而暢遂。」（清·方苞《評注古文辭類纂》）

懷古之轉折流向如下：

寫遊赤壁之樂 → 簫聲的悲怨而引起懷古之情從而悲歎 → 蘇軾如何以變中不變的道理開解他的朋友，因而轉悲為喜，心境頓覺豁達怡然，這是另一轉折。

### (三)後〈赤壁賦〉懷古之生成與轉折

#### 1、〈後赤壁賦〉懷古之生成

〈後赤壁賦〉作於〈前赤壁賦〉後三個月，藉由赤鼻磯的冬景蕭蕭，襯托出歲月流逝、江山寥落的悲痛。

開頭寫於十月之望，準備舊地重遊，一句「霜露既降，木葉盡脫」拉出冬天蕭瑟的天景。此時東坡與二客過於黃泥之坂，「人影在地，仰見明月。」巧妙的引出以客陪襯，顧而樂之的場景。蘇軾在光風霽月之夜，與客行歌相答。以主客對答的方式道出「有客無酒」、「有酒無肴」之憾，因而轉出「攜酒與魚」而興起遊於赤鼻磯之樂。簡短的幾行文字，鎔寫景、敘事、抒情於一爐，鋪墊出重遊赤壁的勢在必行。二三段故地重遊，「江流有聲，斷岸千尺；山高月小，水落石出。」描繪出赤壁的水流潺潺、山崖陡峭之模樣，山高而月小，水落而石出之美景。「曾日月之幾何，而江山不可復識矣。」同樣的赤壁壯景，昔日的江水、月景，已不復過去，如今已是水濺石而有聲、山接月之高陡的初冬獨景。而後「履巉巖，披蒙茸，踞虎豹，登虬龍，攀栖鶻之危巢。」一連好幾個短句，充分表現出登山的驚險萬分、景物的奇異獨特，境界高遠，令人心曠神怡。然而，當東坡登頂時，「劃然長嘯，草木震動，山鳴谷應，風起水湧」之景，使他黯然悲傷，產生恐懼之心，返而登舟。這場景的轉換，促使蘇軾再次體認到「變」與「不變」。時時

刻刻萬物都在改變，唯一不變的就是萬物「瞬息萬變」。

懷古之生成線索如下：

霜露既降，木葉盡脫→顧而樂之，行歌相答→攜酒與魚，復遊於赤壁之下→江  
流有聲，斷岸千尺；山高月小，水落石出→曾日月之幾何，而江山不可復識矣  
→劃然長嘯，草木震動，山鳴谷應，風起水湧

## 2、〈後赤壁賦〉懷古之轉折

懷古之情轉折為「適有孤鶴，橫江東來，翅如車輪，玄裳縞衣」冷清之中，孤鶴獨飛，襯出景色的淒涼，而後一句「戛然長鳴，掠予舟而西也」此鶴戛戛的鳴叫，為孤寂的作者心中，更添一層憂傷。為下文一夢，埋下一道伏筆。接著「夢一道士，羽衣翩仙。」呼應前段，寫下東坡入睡後，夢裡見到化為孤鶴的道士，「揖予而言：『赤壁之遊，樂乎？』問其姓名，俛而不答。」接著「道士顧笑，予亦驚悟。」在作揖提問而不答這一問無答的神祕中，道士那充滿意涵的笑，及其他的思想，暗示蘇軾應在精神上歸向隱逸者，充分顯出蘇子在出世入世躊躇不前，自相矛盾的苦悶。烏臺詩案的衝擊，政治上的失意，讓身處山川秀麗之中的蘇軾體悟的超脫快然。但因為那一隻孤鶴獨飛，顯出蘇子思念故鄉老友的不捨。反而在他受創的心靈上，雪上加霜，帶給他更深一層的傷痕。南柯一夢後回到殘酷的現實，一無所有，令蘇子感到窒息。最後一句「開戶視之，不見其處。」深入的描繪出蘇軾對現實生活中的茫然與失望，不見其處更是一語雙關蘇東坡的前途渺茫，理想破滅，所追求的抱負也是遙不可及。仕途坎坷的蘇軾在儒釋道三者中不斷的尋求超然的出口，激盪出他的人生哲學以及他隨遇而安的心境。

懷古之轉折流向如下：

蘇軾(積極入世)→孤鶴(為蘇軾鍾愛，卻幻化為道士)→道士(隱逸者)

## 三、〈念奴嬌〉與前後〈赤壁賦〉中懷古主題意涵與表現方法之異同

### (一) 懷古主題意涵之異同

綜上所述，比較三篇懷古作品之意涵如下：

(表一) 〈念奴嬌〉與前後〈赤壁賦〉中懷古主題意涵之異同

前赤壁賦	後赤壁賦	念奴嬌
限於舟中	主要寫岸上	長江之景

秋色	冬景	壯景
談玄說裡	側重句意描寫	著重歌詠前人
曠達樂觀	略嫌虛無縹緲	似曠達而沉鬱
闡釋「變」與「常」的哲理，從「樂」字領出歌來	幻境幻想，從「樂」字領出嘆，營造出物我交融、天人合一的情境	以憂傷的筆墨勾勒壯闊的浩浩之景、歷史憂愁，抒發早生華髮、人生如夢的感觸
「浩浩乎如馮虛御風，而不知其所止；飄飄乎如遺世獨立，羽化而登仙。」一段，即是東坡面對赤壁「茫然萬頃」之極盡盛大、令人懾服的開闊視野時所發的讚嘆。分明只是江面遼闊，而卻說自己有如「馮虛御風」的暢快；分明只是水快船輕，卻說自己有如「遺世獨立」進而「羽化登仙」。強調「浩浩乎」和「飄飄乎」的感受，藉由帶有神仙出世意味的「如馮虛御風，而不知其所止」和「如遺世獨立，羽化而登仙。」	。「予乃攝衣而上，覆巖岩，披蒙茸，踞虎豹，登虯龍，攀棲鵠之危巢，俯馮夷之幽宮。」這一段描述東坡復遊赤壁時登臨所見的情景。很明顯的和〈前赤壁賦〉中所見「清風徐來，水波不興」全然不同。接著描寫在泛湖之時，孤鶴飛過的景象。群文之中插入突然其來的一景，闡述自己的理想和現實的不同。最後再以夢中道士的形象和醒後的空無一物，來闡述夢想與現實的差別。	「大江東去浪濤盡，千古風流人物」氣勢浩大的雄偉奇景，帶出英姿煥發的歷史人物。布料，才華洋溢的歷史偉人，也隨著滾滾東去的江水而凋零。字裡行間透露著沉鬱苦悶、五味雜陳的心酸。反觀歷史人物的卓越功績、戰績彪炳，與現實人生的他，白髮蒼蒼，老大無成。抒發東坡渴望出仕，積極向上的野心，卻仕途坎坷顛簸。內心無比糾結與煩悶。而以開闊之心「人間如夢，一樽還酹江月」為整篇雄渾蒼涼的文章作結。

前篇寫實情實景，由「變」、「常」引出「樂」之歌；後篇作幻境幻想，由「樂」引出「物我合一」之嘆；而〈念奴嬌〉由「偉人」引出「老大無成」。奇情逸致，相逼而出，同是懷古，而筆致不同。

## (二)懷古主題表現方法之異同

(表二)〈念奴嬌〉與前後〈赤壁賦〉懷古主題表現方法之異同

前赤壁賦	後赤壁賦	念奴嬌
泛舟之景→歌頌歷史→抒發哲理	泛江之前→泛江之景→歸後的夢中之景	赤壁景色→赤壁懷古→抒發感觸
夏夜泛舟之際，簫聲由情入理，抒發感情與哲理	以秋夜為景，月為襯，重於寫景，尾段抒情	專於描繪歷史人物的豐功偉業，闡述自身的無奈
保留傳統賦體的對話特點，加上大量使用散句，行	全文以主客問答、駢散並用、情景交融為特色，充分	→先是以壯闊雄偉的赤壁之景，引領讀著進入三國的



文揮灑自如，奔放豪邁。熔情、景、理於一爐。  
喜中含悲、悲中見喜。  
→點明與客泛舟赤壁下，描寫江山風月的景色，何等的壯觀和雄偉。→接著以蕭聲扣弦而歌引起悲情之感觸，引發出客娓娓道出三國曹氏。指出人生短而有盡頭，不如江水明月之無窮，抒發出黯淡情懷。→接著闡述物我皆是無窮盡的超脫之情。最後以暢快的痛飲酣睡作結。  
前赤壁賦以樂→悲→樂為線索寫成。全篇以風和月為主景，山和水輔之，善用譬喻法。結構上全文儼然一體，甚為精密，起始寫景，表現作者的樂觀。而後轉為悲，引出對萬物的變異感慨。最後又穿插景色，表現情景的交融，和悲喜的消長。

表現出賦體的形式。  
→先以出遊前，霜露既下、顧而樂之的背景，與客的一時興起的泛江之樂。  
→描寫長江月夜的優美景色，大量使用優美的詞藻，把場景描繪的歷歷在目。  
→在蘇軾最孤單之時一隻孤鶴(蘇軾鍾愛)掠過西去，慰藉同樣感受孤寂的蘇子。  
→最後與夢中的道士串聯〔蘇子→孤鶴→道士〕夢醒後的空無一物，一筆雙關。將痛苦與希望熔於一爐。  
後赤壁賦利用設問法，對偶，與全篇氣勢凜然。再以雙關手法，以孤鶴和道士象徵東坡自身。營造出物我合一的超然快感。

赤壁之戰中，那亂石崩雲、驚濤裂岸的奇景。  
→描寫公瑾在三國鼎立的亂世中，獨樹一幟，細細的勾勒出周瑜永垂不朽的功業和偉大。  
→最後抒發迭遭挫折，屢屢不順的路途，壯志難籌的憂憤情懷與殷殷期盼出仕的心情，反覆糾結。最後以曠達之心作結。  
念奴嬌以情景交融的手法，重於側寫周瑜的雄風英姿，運用奇特的景觀，描繪出赤壁之戰的壯景。尾段筆墨感慨，諷刺自己人生不如周瑜，最後以開闊的筆法總結全篇。

東坡用三種形式不同的手法，闡述一樣的悲壯沉鬱之情。從有限中玩味無限。從懷古之中超脫，讓精神重獲自由。抒發對人生的無限感慨，生命無常。

### 參●結論

(表三)〈念奴嬌〉與前後〈赤壁賦〉總結比較

	前赤壁賦	後赤壁賦	念奴嬌
生成	皆創作於烏台詩案後，蘇軾悲痛沉鬱之時		
轉折	皆寫出蘇軾心情由沉悶之痛轉為曠達樂觀		
主題	「變」、「常」引出「樂」	「樂」引出「物我合一」	「偉人」引出「老大無成」
表現	譬喻、主客問答	象徵、主客問答	情景交融、側寫自身

劉辰曾言：「詞至東坡，傾盪磊落，如詩如文，如天地奇觀。」(宋·劉辰翁〈辛稼軒詞序〉)東坡用「變」與「常」寫出〈前赤壁賦〉；用象徵手法，營造出物我合一的〈後赤壁賦〉；用沉鬱的筆法做出〈念奴嬌〉。此三篇的風格不同；手法不同；主題更是不同，但表現出的意涵，情感卻是大同小異。三篇同時做於蘇軾人生中最苦難時。苦難的人生；鬱悶的心情，與積極想出仕的想法，擦撞此三篇名留千古的重要作品。三篇作品，大量闡述蘇軾的鬱鬱不得志，蘇軾的夢想，蘇軾的志向。卻屢遭阻撓，被迫放棄他的理想。然而，三篇文章最後卻是以豁達開朗，超脫世俗的方式結尾，代表蘇軾的心情由沉痛悲傷轉為超脫快然的情緒。蘇軾從而求得人生和思想上的解脫。

#### 肆●引註資料

- 註一、陳滿銘(2003)。蘇辛詞論稿。台北：文津出版社。
- 註二、李一冰(1996)。蘇東坡新傳(上下)。台北：聯經出版社。
- 註三、唐玲玲、石聲淮箋注(1993)。東坡樂府編年箋注。台北：華正書局。
- 註四、《宋史》卷 426。文淵閣四庫全書。台北：台灣商務印書館。
- 註五、王文誥(1993)。蘇文忠公詩篇注集成總案(上)。台北：台灣商務印書館。
- 註六、《念奴嬌》賞析 <http://163.20.173.1/~t88fh163/poem%20%20word/206.htm>
- 註七、《古文觀止》《前赤壁賦》 <http://www.epochtimes.com/b5/7/3/13/n1644585.htm>
- 註八、《後赤壁賦》 <http://big5.huaxia.com/hbhg/rwhg/jdp/2013/12/3676883.html>
- 註九、宋詞—蘇軾 <http://www.chiculture.net/0412/html/b01/0412b06.html>
- 註十、(2005)。蘇軾詩集。香港：中華書局。
- 註十一、李正民(2006)。元好問集。山西：古籍出版社。
- 註十二、吳孟復(2004)。評註古文辭類纂。安徽：安徽出版社。
- 註十三、謝冰瑩(2012)古文觀止。台北：三民出版社。